

CELE ȘAPTE PĂCATE DE MOARTE

Mândria

Michael Eric Dyson



Mândria

Mândria

Michael Eric Dyson

Invidia

Joseph Epstein

Mânia

Robert A. F. Thurman

Lenea

Wendy Wasserstein

Avariția

Phyllis A. Tickle

Lăcomia

Francine Prose

Desfrânarea

Simon Blackburn

CELE ȘAPTE PĂCATE DE MOARTE

Mândria

de Michael Eric Dyson

traducere din limba engleză de

Dana Bădulescu

TIPO MOLDOVA

TITLUL ORIGINAL: PRIDE

COPYRIGHT © 2004 by Michael Eric Dyson

Pride was originally published in English in 2006. This translation is published by arrangement with Oxford University Press.

Mândria, text original în limba engleză publicat în 2006. Această traducere este publicată prin acord cu Oxford University Press.

TRANSLATION COPYRIGHT © Tipografia Moldova, 2007

Toate drepturile pentru ediția în limba română a acestei cărți sunt rezervate Editurii Tipografia Moldova. Reproducerea parțială sau integrală a textului fără acordul scris al editurii este interzisă și se va pedepsi conform legilor în vigoare.

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României
DYSON, MICHAEL ERIC

Mândria / Michael Eric Dyson; trad.: Dana-Janeta Bădulescu. - Iași: Tipografia Moldova, 2008
Index.

ISBN 978-973-168-000-2

I. Bădulescu, Dana-Janeta (trad.)

241.441

Redactor coordonator: *Roxana Alexandra Ștefanachi*

Tehnoredactor: *Constantin Apetrei*

Ilustrații copertă: *Vitalie Chirică*

Coperta: *Cristian Almășanu*

ISBN 978-973-168-004-0

Iași, 2008

Tipărit la **Tipografia Moldova** pe hârtie ecologică

Comenzile se pot transmite pe adresa editurii:

Tipografia Moldova

Bulevardul Carol I Nr. 3-5, Iași, 700506

Telefon/Fax: 0232206549

E-mail: comanda@tipomoldova.ro

Unui Cvartet de Prieteni Dragi
Care m-au învățat pe mine și întreaga lume atât de multe despre mândrie

Reverendului Jesse Louis Jackson
Lider de Excepție și Geniu al Oratoriei
Care m-a învățat pe mine și alte câteva milioane de oameni „că sunt
cineva...sunt... mândru.
Trebuie să fiu respectat.”

Doamnei Aretha Franklin
Regina Muzicii Soul și Geniu Spiritual
Care m-a învățat pe mine și alte câteva milioane de oameni să cer
„Respect” și să cânt
„Îmi doresc nespus să supraviețuiesc
Și-n mine arde o dorință și mai mare...
O dorință ce-mi mistuie sufletul, pe nume
Mândrie.”

Domnului Stevie Wonder
Proteic Meșter al Cuvântului și Geniu Interpretativ
Care m-a învățat pe mine și alte câteva milioane de oameni că „Lumea
aceasta a fost făcută pentru toți...Toți oamenii / Toți pruncii / Toți copiii /
Toate culorile / Toate rasele.”

Avocatului Johnnie L. Cochran Jr.
(1937-2005)
Legendar Om al Legii și Geniu al Retoricii
Care m-a învățat pe mine și alte câteva milioane de oameni cum să ne cerem
înapoi „mândria pe care ne-a confiscat-o instituția sclaviei.”

Și
Domnului John H. Johnson
(1918-2005)
Titan Mass-media și Geniu Antreprenorial
Care m-a învățat pe mine și alte câteva milioane de oameni în paginile din
revistele Ebony și Jet să „fim mândri de noi înșine făcându-ne cunoscute
realizările trecute și prezente în America și în lume.”

Cuprins

| | |
|---|-----|
| Nota editorului englez | 9 |
| Prefață..... | 13 |
| INTRODUCERE | |
| Mândria dăinuie..... | 21 |
| CAPITOLUL I | |
| Viciul virtuos? Rădăcini filosofice și religioase ale mândriei | 33 |
| CAPITOLUL II | |
| Sunt Martor: Mândria personală..... | 65 |
| CAPITOLUL III | |
| Aroganță și pigment: Mândria albă | 91 |
| CAPITOLUL IV | |
| Sunt Cineva: Mândria neagră | 115 |
| CAPITOLUL V | |
| Țara mea bună sau rea? Mândria națională..... | 159 |
| Note | 209 |
| Index..... | 223 |